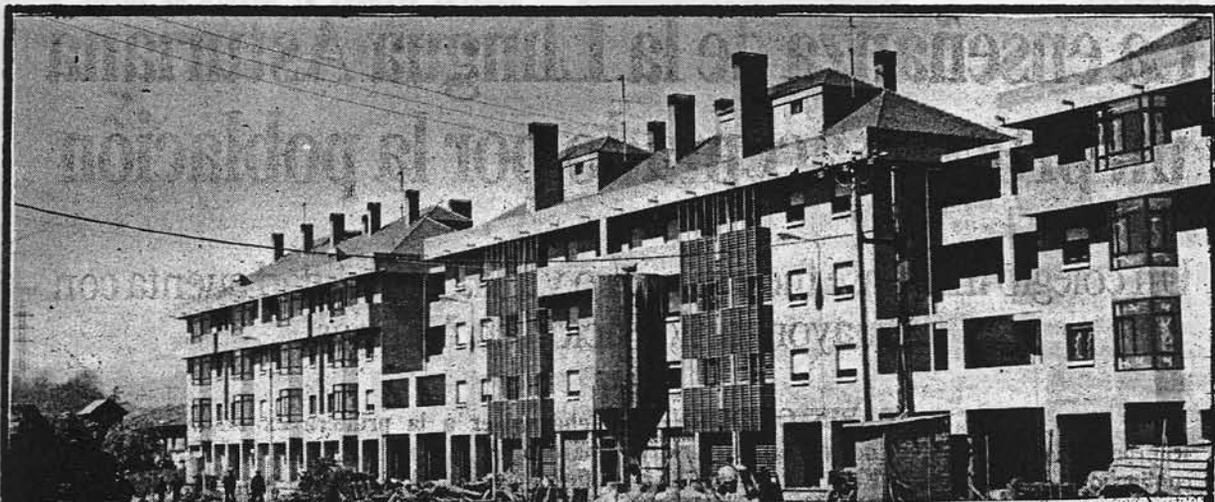


ecos del **VALLE**

EDITA: MEJORAS DEL VALLE — TURON, Agosto-Septbr.'90
BOLETÍN Nº 108 · DEPOSITO LEGAL- 0-170/1981

**Animación en
las fiestas del
Cristo de Turón**



Las viviendas de San Francisco no se adjudicarán hasta noviembre



La carretera a Turón sufrirá un gran retraso al no poder adjudicarse

Ninguna empresa concurreó a la licitación de una de las vías más esperadas

AL CRISTO DE LA PAZ

En torno a Tà Cruz
 ¡oh! Cristo de los mineros,
 cuando es llegado septbre.
 se engalanan pueblo y gentes
 y reciben complacientes
 la visita de romeros.

Cada año se supera
 en algazara y festejos.
 Cada año a Turòn llegan
 los hijos que estàn afuera
 para abrazar a sus viejos.

Es tu pueblo bullicioso
 trabajador y festero
 Turòn el Valle tenembroso
 de mineros valerosos
 rumbosos y caballeros.

Volviendo atràs la mirada
 sobre el tiempo pasado
 ¡cuàntos hijos has perdido!
 cuantos amigos queridos
 para siempre nos han dejado.

Por todos tus hijos muertos
 por los amigos queridos
 en esta fecha Te pido
 ¡Eh! Cristo de los sufridos
 Dales el descanso eterno
 dà fortaleza a los vivos;
 trabajo a los desacupados,
 Haz libres los oprimidos,
 pan para los hambrientos
 y que hoy todos Tus hijos
 vivan alegres, contentos,
 esta fecha en regocijo.
 Bèndito Cristo de la Paz
 por siempre Santo y Bendito.

Secundino Fdez. Alvarez
 Urbids, l.990



CHISPАЗOS

Si todos pedimos "PAZ EN LA TIERRA", ¿España es diferente? ¿Porque tenemos "guerra"?
 Habrà que agradecèrselo al Sr. Presidente.
 O sea, al "segundo de a bordo".
 Claro que "a bordo no và ninguno de los dos.

¿Serà que no quieren "saber nada-r"??

Llamar a un Ministro "NARCI", tiene su explicaciòn.-Si le llamaran por su nombre tendrían que decirle: "NARCI-!SO!"

No obstante el seguiría "ARRE-ANDO".
 Creo que fuè, "Serrà" y lo seguirá siendo.

Rofervi, Vigo, l.990

COLABORACION

Septiembre, 1990



AL CRISTO DE LA PAZ

En el frondoso valle
 de pinos, de castaños, de escombreras,
 se erige majestuoso
 el Cristo de la Paz y de las vegas.

De imagen "piquifina",
 (Cristo que muchos quieren de anfitriòn),
 metiu en la su hornacina
 bendice siempre al pueblu de Turòn.

Y desde La Crucina,
 (el templu que por siempre le perdura),
 seguirá bendiciendo a to la xente
 por que sabe que en Turòn hay xente pura.

Bendícenos a tos los de Turòn,
 (mas nun queremos nos, meter cizafia),
 a tos los de Turòn, a tos d'Asturies,
 a to la xente que vivimos en España.

Si pagar esi honor ya nun podemos,
 pos queda piquiñ nuestro Turòn,
 elevemos al Cielo nuestros ojos
 y hacia TI, como siempre, una ORACION.

Rofervi, Vigo, l.990



CHISPАЗOS

El Sr. Felipe mandò las fragatas al Golfo en plan de PAZ. Quiere evitar la guerra del Golfo.
 ¿Porquè no elimina aquí a los "golfos de siempre"
 Los españoles también queremos PAZ.

FRASE HISTORICA:

"¡LOS QUE VAN A MORIR TE SALUDAN!"

FRASE QUE PODRIA SER HISTORICA:

"A LOS QUE NOS LLEVAN A MORIR, NO NOS DESPIDEN!"

Dicen que es una guerra Santa. ¿Serà por eso, por lo que mandan allí la SANTA MARIA?

O, serà por que se va armar la de DIOS?

Tal vez tengamos suerte, ya que hoy todo el mundo va contra "guerra"
 ¿Y pensar que nosotros tenemos "guerras" por todas partes!

Tiene explicaciòn el que haya salido la Santa Maria del puerto de ROTA y las dos fragatas de CARTAGENA.

Si fuera al contrario, ya saldrían "DEROTA-DOS".

Los embarcados recibiràn la bendiciòn del PAPA. Los "embarcadores", la bendiciòn de los "PAPÁS"
 A cada uno lo que se merece.

Y aquí, al igual que en el Golfo !GUERRA!

Las viviendas de San Francisco no se adjudicarán hasta noviembre

Gran preocupación entre las 331 familias solicitantes

Turón (Mieres),
José Luis ARGÜELLES

La adjudicación definitiva de las 166 viviendas de la segunda fase de construcción del barrio turonés de San Francisco se retrasará al menos hasta el mes de noviembre, según confirmó el socialista José Fernández, «Pandiello», concejal delegado del Ayuntamiento de Mieres en el patronato para la remodelación de dicho barrio y vicepresidente de la asociación Mejoras del Valle de Turón. La demora en la ejecución de los plazos ha provocado una corriente de inquietud y preocupación entre las 331 familias solicitantes.

El alcalde pedáneo de Turón, José Fernández, «Pandiello», no ocultó que la adjudicación definitiva de las 166 viviendas sociales del barrio turonés de San Francisco sufrirá un notable retraso que, en el mejor de los casos, demorará la concesión hasta el mes de noviembre. Asimismo, José Fernández no negó que la adjudicación de las 166 viviendas correspondientes a la segunda fase de remodelación total del barrio se podía haber hecho, con una agilización de los trámites, en el próximo mes de septiembre.

El concejal delegado justifica el retraso por razones técnicas

El concejal delegado para este asunto por el Ayuntamiento de Mieres justificó el retraso en la adjudicación de las viviendas alegando diversas razones técnicas en el peritaje de los domicilios actuales de cada uno de los 331 solicitantes. El hecho ha provocado que la comisión pertinente aún

no haya evaluado ni una sola de esas solicitudes, cuando queda menos de un mes para que comiencen a cumplirse los plazos establecidos.

Aun llevándose con rigor el calendario marcado por José Fernández, el asunto deberá ir al próximo Pleno municipal del mes de septiembre, después de las vacaciones estivales, cuando se procederá a la aprobación provisional de las adjudicaciones. Después de este trámite legal habrá que esperar a las alegaciones de los vecinos.

Un nuevo Pleno de la Corporación deberá efectuar la aprobación definitiva. Ello, según explicó el concejal socialista, cuando aún no se ha concluido la construcción de algunas de las 166 viviendas de la segunda fase y aún no se ha realizado el baremo de ninguna de las solicitudes, que duplican los pisos en construcción.

La remodelación completa de la antigua barriada de San Fran-

cisco en Turón, con la construcción de 350 viviendas sociales en tres fases distintas, ha sido desde siempre una vieja reivindicación de las distintas entidades vecinales del distrito turonés, así como de la asociación Mejoras del Valle. La demora en el cumplimiento de los plazos ha provocado una corriente de preocupación e inquietud no sólo entre los 331 solicitantes, sino también entre las asociaciones citadas.

A juicio de la asociación Mejoras del Valle, que preside José María Rodríguez Hevia, «es de esperar que el Ayuntamiento aborde con garra la cuestión y propicie el cumplimiento de los plazos establecidos». La asociación turonesa, que tiene en la actualidad cerca de mil socios, asegura que los plazos marcados «no acaban de cumplirse», y añade que «el tiempo pasa y no se vislumbra el resultado de la adjudicación, así como la completa terminación y revisión de las viviendas».

Un baremo de los ingresos, la familia y la vivienda actual

Turón (Mieres), J. L. A.

El baremo establecido por el patronato del barrio de San Francisco para la adjudicación de las 166 viviendas de esta segunda fase, y de las 78 que contempla la tercera y última de las fases en las que se divide la remodelación definitiva del mencionado barrio, tiene en cuenta el nivel de ingresos del solicitante, la composición familiar y la situación actual de su residencia, en un complejo entramado de calificaciones para determinar para quién es la casa.

Para los antiguos inquilinos de la barriada se reservan 67 plazas del total de las viviendas. De las restantes 166 viviendas, un 15 por ciento se reserva para aquellos matrimonios jóvenes menores de 29 años, y un 5 por ciento para pensionistas, o personas viudas y que vivan solas. También se reservan dos viviendas para los afectados por los incendios que hace meses asolaron el valle de Turón, y cinco más para los afectados por la construcción de la nueva carretera.

Malestar en Turón por la demora en la remodelación del barrio San Francisco

DELEGACIÓN

■ Mieres. — Los vecinos de Turón han hecho patente su inquietud y preocupación ante el enorme retraso que tanto la adjudicación de las viviendas del barrio de San Francisco como la completa terminación y revisión de las obras de remodelación llevadas a cabo en el mismo, están sufriendo.

En los últimos días un gran número de vecinos del valle turonés han hecho público su malestar. **"Esperamos que de una vez por todas el ayuntamiento aborde la cuestión y propicie el cumplimiento de los plazos establecidos que, según la marcha de las obras y gestiones, no se vienen cumpliendo"**, manifestaron.

La comunidad de vecinos de la zona espera que una vez transcurrido el verano se proceda a la anunciada revisión de todos los trabajos remodeladores realiza-

dos en el barrio, así como a la adjudicación de las viviendas, ya que la mayor inquietud se viene registrando entre aquellas personas que se encuentran a la espera de conseguir una de estas viviendas.

Una vez que concluyan las tres fases contempladas en el proyecto asumido por la corporación local, así como por las administraciones regional y central, se podrá disponer de un total de 350 nuevas viviendas para la población del valle turonés.

En estos momentos la mayor parte de los trabajos se centran en los nuevos accesos al barrio, obras que también responden a una antigua reivindicación vecinal. Según los propios habitantes de la zona, **"con ellas se logrará paliar el grave problema de tráfico actual. Del mismo modo, con el nuevo San Francisco se alcanzará una mejora urbanística importante, por lo que pedimos la urgente conclusión de las obras"**.

Mejoras en Turón

Ha comenzado la temporada de verano y ya no nos parece tan utópico hablar de la piscina, una obra social convertida en realidad con resultados poco aprovechables para los ratos de ocio y la necesidad de refrescarse sin las impertinencias de desplazarse a otros lugares.

Pequeña es su rentabilidad, si analizamos los gastos de conservación, mantenimiento, portería, conserjería y botiquín, añadiendo a todo esto, las causas atmosféricas con la ausencia de sol. Poco propicios en la mayoría han sido estos noventa días de baños, y por si esto fuera poco, sin detenerse a pensar si esta piscina correrá la misma suerte que han corrido los cines y bailes de Turón, para quedarnos sin nada.

Nadie puede negar que Turón ha mejorado, gracias a la labor que vino desarrollando, desde su fundación, la Asociación de Mejoras del Valle que, entre otras cosas, ha podido conseguir unas instalaciones deportivas, donde se celebran cursillos de natación, campeonatos de tenis y pruebas de natación de carácter provincial.

Hace años se desconocía el manejo de la raqueta y el aprendizaje, como la técnica de la natación donde casi todo hijo de vecino tenía que aprender por sus propios medios en las aguas de nuestro sucio y maloliente río, lleno de tribus y basura, que aun así, ha servido de maestro al turonés José Vitos Natal, que nos hizo saborear las mieles del triunfo al atravesar el canal de La Mancha en 15 horas para cubrir 52 kilómetros en el año 1958.

Hoy, con posibilidades de expansión y recreo en aguas transparentes, cuidadas al máximo, según las normas dictadas por la Consejería de Sanidad, parece ser que no sabemos aprovechar lo que hace tiempo anhelábamos. Parece ser que tampoco las piscinas son profetas en su tierra.

Miguel Olivar Muñoz
Turón, Villapendi

La no apertura de la casa de oficios irrita a los jóvenes turoneses

DELEGACIÓN

■ Mieres. — Los vecinos del valle de Turón han hecho patente su malestar por el notable retraso en la puesta en funcionamiento de la Casa de Oficios, que está previsto ubicar en las antiguas escuelas de la Cuadriella. Las autoridades habían anunciado la apertura de este anhelado servicio, dirigido a la población juvenil en paro, para antes del inicio del verano.

La responsable del área de Acción Social del Ayuntamiento de Mieres, Ana María Lázaro, aseguró a este periódico que mañana, lunes, recibirá la respuesta oficial y definitiva de la solicitud realizada en tal sentido al Instituto Nacional de Empleo (Inem).

La concejal socialista manifestó que confía **"en una contestación positiva del Inem que, además de permitirnos responder positivamente a la demanda de los vecinos de Turón, también servirá para Rioturbio y para Mieres"**.

La petición formulada hace algún tiempo por parte del ayuntamiento al Inem, conforme a la propuesta del área de Sanidad y Acción Social, se concretaba en la necesidad de crear una nueva Escuela-Taller dentro del municipio mierense y la puesta en servicio de dos casas de oficios, que se situarían en Turón y el barrio minero de Rioturbio.

El numeroso colectivo de jóvenes turoneses y el resto de los vecinos —incluidos representantes de la asociación Mejoras del Valle— hacen patente ahora su inquietud por la demora en la puesta en marcha de la Casa de Oficios de Turón, localidad elegida por el elevado índice de paro.

Un grupo de jóvenes declaró que las constantes **"promesas de la concejalía de Acción Social no se cumplieron y eso justifica nuestra preocupación"**.

NOTICIAS DE

Turón

Turón revive los cien años de historia de explotaciones de carbón en el valle

Actualmente sólo existe actividad en tres de las 11 explotaciones mineras

Los turoneses tienen la oportunidad, a partir de mañana, de contemplar a través de una exposición de fotografías, que se completa con datos puntuales, la verdadera historia de la actividad minera en la zona durante los cien últimos años.

11 Septiembre '90

MARCELINO VÁZQUEZ

■ Mieres. — La importante reducción de la plantilla de trabajadores y de las explotaciones de carbón en toda la zona turonesa es uno de los aspectos más destacados de la exposición *Cien años de carbón en el Valle de Turón* que mañana, a partir de las 7 de la tarde, se presentará en la sala de la Asociación Mejoras del Valle.

El acto organizado por el grupo de cultura de la entidad turonesa se incluye dentro del programa dedicado a conmemorar el centenario de la explotación de carbón en Turón.

La mayoría de las fotografías que forman la interesante exposición, según puso de manifiesto el responsable del grupo de cultura de Mejoras del Valle, pertenecen a los archivos particulares de José Muñiz y Luis Arranz y a la propia empresa estatal minera de Hunosa.

Las fotografías que se pueden contemplar en la sala de Mejoras del Valle, todos los días entre las 6.30 y 8.30 de la tarde, han sido realizadas por Salvador Hevia.

A través de la exposición se puede constatar que de las 11 explotaciones de carbón con las que se llegó a contar en todo el valle turonés, en la época de mayor auge, en la actualidad solamente se mantienen tres. La reducción en la actividad carbonífera es evidente y no deja de ser la mayor preocupación de toda la población del valle de Turón.

En concreto, en la zona turo-

Escombreras y la contaminación

El valle de Turón tuvo que pagar como tributo, amén de las muertes y enfermedades profesionales, la pérdida del paisaje con la implantación de escombreras y contaminación de los ríos.

nesa sólo se mantiene la producción de hulla en los pozos de Santa Bárbara y San José y en la mina San Víctor. De acuerdo con los datos facilitados por Fernández del Viso, esta última explotación, cuyas labores se iniciaron en 1893, está próxima a cerrar, con lo que la actividad minera quedaría reducida a sólo dos pozos en todo el valle de Turón.

Reducción de personal

La reducción en la plantilla de trabajadores, el otro aspecto relevante de la exposición, se ve clara al observar que en 1958 la cifra media se situaba en torno a los 6.500 y en el pasado año, la plantilla del personal de las explotaciones mineras no llegaba a los 2.000. El total era de 1.985.

Otro apartado de interés para los vecinos de Turón, es el relativo a la producción de hulla lavada, que se inició con la inauguración del lavadero de La Cuadriella en 1983. En ese mismo año la cantidad de hulla se elevó a un total de 53.663 toneladas.

Conforme se recoge en la exposición *Cien años de carbón en el Valle de Turón*, la máxima producción alcanzada durante este

Castillete del pozo Santa Bárbara



periodo fue la del año 1958, al llegarse a una cifra global de 811.000 toneladas.

La reducción en la producción ha sido ostensible en esta última época, hasta el punto de que en el año anterior se alcanzaron las 378.400 toneladas en el valle turonés.

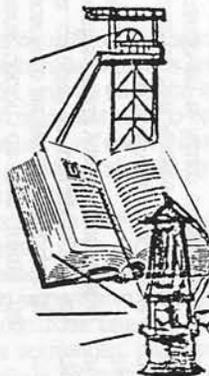
Los 11 mineros muertos en el grupo Santo Tomás el 14 de agosto de 1967 fue el accidente más grave de los que desgraciadamente ocurrieron durante ese período de cien años en las distintas explotaciones mineras de la zona de Turón.

También figuran entre los accidentes más graves de la minería del valle los ocho mineros muertos en el pozo Santa Bárbara, el 8 de enero de 1963; los seis del mismo pozo, en marzo de 1940 y los cinco de mina Urbiés en 1948.

Se recogen en la exposición las fechas exactas de constitución de la empresa minera Hulleras del Turón, la transferencia a Altos Hornos de Vizcaya y la integración en la empresa Hulleras del Norte, SA (Hunosa) que tuvo lugar el 1 de julio de 1968.

Los entibadores de la zona de Turón que tantos éxitos obtuvieron en los distintos concursos

provinciales y nacionales, cuentan en esta exposición con un apartado propio. También disponen de paneles propios los temas relativos a talleres, lavaderos, ferrocarriles mineros y la explotación de carbón a cielo abierto que se inició en el valle, en marzo de 1977, en la zona de San Víctor.



Los vecinos de San Andrés quieren comprar el cuartel

La entidad vecinal pretende aprovechar los terrenos

El colectivo vecinal de San Andrés, localidad cercana a Turón y dotada de importantes servicios, centra su labor en la ejecución de obras de mejora para hacer un pueblo acogedor, a fin de evitar la pérdida de habitantes de los últimos años, fundamentalmente jóvenes.

MARCELINO VÁZQUEZ

■ Mieres. — La asociación de vecinos de San Andrés, en Turón, mantendrá a partir del próximo mes las gestiones necesarias ante los responsables de la empresa Hunosa con el fin de concretar el acuerdo para la compra del antiguo cuartel de la Guardia Civil del pueblo, que desde hace años no presta ningún tipo de servicio.

La construcción de un voladizo para, de forma inmediata, hacer un tramo de acera de gran necesidad y la progresiva ampliación de las mismas para atender las demandas de la población, el acondicionamiento de la parada de autobús y la instalación del nuevo alumbrado público, son los proyectos más destacados de la nueva junta directiva del colectivo vecinal, formada hace escasamente dos meses, tras medio año de paro en su actividad.

El edificio del antiguo cuartel de la Guardia Civil, cuyo estado según las apreciaciones de todo el vecindario es de ruina total, interesa a la plataforma vecinal —son un total de siete personas las que asumen la responsabilidad de dirigirla— para darle, en un futuro, una utilización a las dependencias o bien a los terrenos, que sea beneficiosa para el conjunto de la población de San Andrés.

La presidenta de la entidad, Rosa María Arias, confirmó que tienen previsto "a partir de septiembre, iniciar los primeros contactos con Hunosa, propietaria del edificio, para conocer las pretensiones económicas de la venta". Los responsables vecinales saben que la empresa estatal minera está interesada en deshacerse de todos aquellos edificios que no prestan servicio, siempre que se les abone una cantidad determinada.

Soluciones para otros dos pueblos

La asociación realizará gestiones en el ayuntamiento para que el pueblo de Armiello cuente con un abastecimiento de agua adecuado y se construya un tramo de colector en Los Espinos.

Aunque la disponibilidad económica de la asociación es mínima, y por tanto resultaría difícil hacer frente a cualquier cifra, —se apunta un precio de unos dos millones—, los siete directivos confían en hacerse con el antiguo edificio.

Terrenos

En principio, el interés del colectivo se centra en disponer de los terrenos ocupados por el cuartel, más que por el edificio dado el pésimo estado de toda la estructura que hace prácticamente imposible una recuperación de los locales.



El edificio de los antiguos cuarteles de la Guardia Civil de San Andrés en un estado totalmente ruinoso

La responsable de la entidad vecinal aseguró que "por el momento, no está decidida la utilidad o función que van a cubrir los terrenos del antiguo cuartel, pero sí es fijo que, en caso de acordar la compra a Hunosa, se hará un estudio técnico para determinar el proyecto de aprovechamiento que favorezca los intereses de todo San Andrés".

La ejecución de las obras para construir un voladizo en un tramo de la carretera a su paso por San Andrés, para posteriormente iniciar los trabajos para hacer una acera entre el Puente del Campo y La Fuente, es el otro objetivo prioritario de la entidad vecinal.

El proyecto de la acera se aprobó en el ayuntamiento, durante la anterior etapa del colectivo, y ahora los nuevos responsables quieren hacerlo efectivo, siempre cumpliendo el compromiso de ser los vecinos los encargados de hacer la obra para eliminar el peligro que para la circulación peatonal existe en esa zona.

Como primer paso para la construcción de ese tramo de acera, se iniciaron los trabajos para cambiar la ubicación de los postes de luz y poder construir el voladizo.

La pretensión del colectivo vecinal de San Andrés es ir conformando en el futuro otros tramos

de aceras, en los distintos puntos de la carretera donde existe peligro para los peatones.

La remodelación de la parada del autobús de San Andrés se considera de suma urgencia. Rosa María Arias manifiesta que "las actuales condiciones son terribles y no pueden mantenerse por más tiempo desde el ayuntamiento".

En principio, la entidad de vecinos confía en que el personal municipal repare mediante asfaltado el firme de la parada, al igual que se está haciendo en otras partes de San Andrés, y después se realice una limpieza a fondo de todo el contorno.

La carretera de Turón destruirá una muralla y caballerizas del siglo XVII

Los técnicos del proyecto no encontraron valor alguno en la construcción

SONIA MONTERO

Mieres. — El proyecto de construcción de la nueva carretera de Turón afectará definitivamente a la antigua muralla y las caballerizas del palacio de San Esteban del Mar, situadas en el cruce entre los pueblos de Turón y Figaredo, que datan aproximadamente del siglo XVII. Aunque algunos vecinos se muestran preocupados por esta circunstancia, en su mayoría opinan que la carretera resulta prioritaria ante cualquier vestigio de la antigüedad de la zona.

Por su parte, los jóvenes integrantes de la Asociación de Estudios Humanísticos de la Comarca del Caudal solicitan que se incluya en el proyecto de mejoras de la zona de Turón la construcción de un monolito que al menos deje constancia de la existencia de estas caballerizas.

Para ello, los miembros de la asociación han solicitado que se conserven las piedras de la antigua muralla, para que éstas sean utilizadas en la construcción conmemorativa de esta edificación, algo que según sus propias palabras, representaría "el mejor símbolo de bienvenida para aquellos que visiten el pueblo de Turón, a la vez que se deja patente que años atrás este lugar pertenecía también a la parcela en la que se alzaba el palacio de San Esteban del Mar, donde se habían instalado sus caballerizas".

Aunque algunos de los habitantes del concejo mantienen su inquietud ante el hecho de que próximamente se proceda a la destrucción de estos reductos de la historia, los integrantes de esta asociación aseguran que "la actuación no reviste mucha gravedad, dado que el valor arquitectónico de la construcción no puede calificarse de muy importante, aunque sí es conveniente que se contemple algún tipo de recuerdo de su existencia".

Por su parte, el concejal socialista en el ayuntamiento de Mieres, José Fernández Fernández, hecho además del propio valle turonés, apuntó a este periódico: "Ni siquiera los técnicos que

El escaso valor arquitectónico de la muralla y caballerizas del antiguo palacio de San Esteban del Mar, entre las localidades de Figaredo y Turón, ha determinado

que las mismas sean destruidas una vez que se inicie la ejecución de las obras de la nueva vía de comunicación para el valle minero de Turón.



La muralla y las caballerizas del Palacio de San Esteban han sido condenadas a desaparecer

se han encargado de elaborar el proyecto en el que se detalla el trazado de la nueva carretera consideraron que debía tenerse en cuenta algún tipo de actuación especial para conservar este antiguo cobertizo ni la muralla que le rodea, pues, a su juicio, carece del valor preciso para que deba modificarse el trazado inicial".

Sobre su opinión personal ante este tema, como habitante de la localidad de Turón, el edil socialista apostilló también que "sería incomprensible, a la vez que ridículo, que se pusiesen obstáculos para construir la carretera por tal motivo, ya que son muy numerosas las expropiaciones que habrán de efectuarse en toda la zona

ya y no se pueden tener reparos con cada una de ellas pues la principal necesidad es que el valle tenga unos nuevos accesos y una nueva vía de comunicación".

El proyecto de la nueva carretera, que supondrá una inversión que supera los 400 millones de pesetas aportados íntegramente por el Principado, es una de las más antiguas ambiciones de todo el pueblo turonés, así como del propio Ayuntamiento de Mieres, razón por la cual la circunstancia de que estas obras puedan afectar a algunas de las construcciones que actualmente existen en la zona no provoca gran preocupación entre los responsables municipales.

La antigua finca del Palacio de San Esteban del Mar, a la entrada de Turón, unía en su época la propia edificación del palacio con las caballerizas y se encontraba delimitada por la muralla que se alzaba a su alrededor.

Ahora, ante la inminente ejecución de las obras de la carretera, tanto estas caballerizas como lo que aún se conserva de la muralla serán derruidas una vez que las mismas comiencen, mientras que se continúa pidiendo que al menos los materiales que en su día sirvieron para levantar el muro sean conservados para dejar constancia de su existencia y que se coloque una placa con los datos de este vestigio histórico.

El Turón se presenta consciente de su modestia

Pichi Lorenzo señala que Piquero siempre estará de entrenador con él

SANCIO

■ Turón. — La presentación oficial del Club Deportivo Turón se llevó ayer a cabo a las 5 de la tarde en el campo del Fernández Felgueroso con escasa concurrencia de aficionados. El terreno de juego turonés se encontraba en buenas condiciones.

En primer lugar hizo uso de la palabra el presidente, Pichi Lorenzo, que, tras saludar a la plantilla, tanto a los de la pasada temporada como a los nuevos, pasó a decir lo siguiente: "Quiero que sepáis que no encontráis en mí a un presidente sino a un amigo más, dispuesto a ayudaros en todo lo que necesitéis. Creo que tenemos una plantilla mezcla de juventud y de veteranos, aunque no viejos, y espero de vosotros todo lo mejor. No os pido títulos, sino que luchéis a tope en defensa de nuestros colores".

Lorenzo completó su intervención con una alabanza hacia su plantilla y recordó que su aspiración en esta temporada es lograr una buena clasificación y jugar la liguilla de ascenso. "También quiero matizar que, mientras yo sea presidente, José Piquero seguirá siendo entrenador del club ya que cuenta con toda mi confianza". Finalmente, destacó que aún no se había cerrado el capítulo de altas, ya que esperaba fichar a dos nuevos jugadores para terminar de apuntalar la plantilla.

A continuación tomó la palabra el entrenador, José Piquero, quien agradeció las palabras del presidente y confesó ser "consciente de las dificultades que vamos a encontrar para conseguir una buena clasificación, debido a que hay equipos con un presupuesto



JUAN GUELA

Lorenzo destacó en el acto que la actual plantilla se verá incrementada con un par de jugadores

(7º de Agosto, 1990)

LA PLANTILLA

Porteros:

Miguel Ángel Domínguez (21-4-62); Rafael Couto (Piloñesa, 17-4-70).

Defensas:

José Antonio Barral (3-3-71); Anibal R. Díaz, Balito (26-10-62); Marcial Rico (30-11-67); Roberto Emilio Mon (9-9-60); José M. Lombardía (Camocho, 9-8-70).

Centrocampistas:

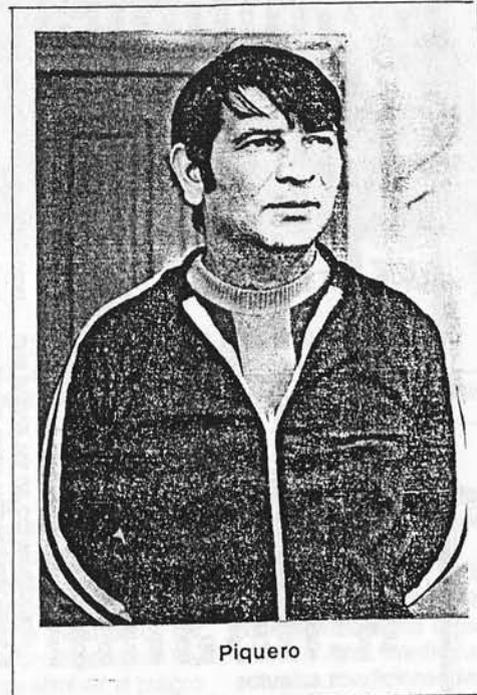
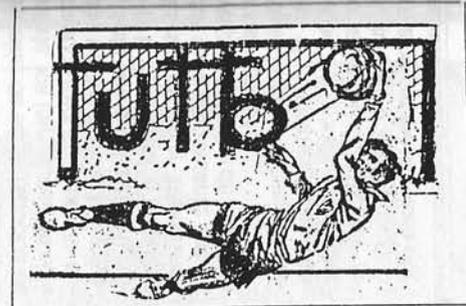
Manuel Álvarez, Leixo (Gijón Industrial, 20-4-69); Francisco Javier Hernández (30-7-68); Luis Manuel Rodríguez, Luisma (5-4-59).

Delanteros:

Jose Manuel Suárez (6-3-70); Sánchez (11-5-65); Ferreira (16-1-71); A. Monasterio (10-2-67); A. Menéndez, Toni (2-2-66).

mucho más elevado que el del Turón". Sin embargo, Piquero confía en que sus jugadores lo den "todo para lograr una buena clasificación, acorde con el gran historial del club".

El Club Deportivo Turón disputará una serie de partidos amistosos de cara al comienzo de la Liga. El primero, previsto para el día 8 de este mes, enfrentará a los turoneses con el Tuilla. El 10 jugará contra La Braña juvenil de División de Honor, los días 17 y 18 disputará el Trofeo Mancomunidad de Mieres, el 21 repetirá contra el Tuilla, el 23 se enfrentará al Santiago de Aller y los días 25 y 26 participará en el Trofeo de Ujo.



Piquero





"CIEN AÑOS
DE CARBÓN
EN TURÓN"
(1890-1990)

Coincidiendo con las fiestas patronales del Cristo de la Paz, la asociación Mejoras del Valle inauguró la exposición conmemorativa de "Cien años de carbón en Turón" el día 12 de los ctes. bajo la presidencia del Alcalde de Mieres, representaciones de Hunosa, Centrales Sindicales y asociaciones vecinales, etc...

La presentación del acto corrió a cargo de Miguel Olivar, quien entre otras cosas dijo:

"Esta exposición que ustedes están contemplando refleja de una forma sencilla pero muy expresiva los cien años de minería en nuestro valle: cientos de fotografías de ayer y de hoy; gráficos de la producción de hulla lavada desde el año 1.893 en que se inauguró el Lavadero hasta el momento actual; plantilla media de la Empresa, accidentes mortales, censo de la población, según datos facilitados por la Delegación Provincial de Estadísticas; memoria de los concursos nacionales de entibadores y una resumida historia de la empresa Hulleras del Turón desde su fundación en 1.890 hasta su integración en Hunosa, el 1º de julio de 1.968, y desde dicha fecha hasta los momentos actuales en que la reconversión minera es ya un hecho irreversible".

En otro momento de su disertación, Olivar explicó:

"Lo que no podemos olvidar que el carbón es y ha sido pan de industria, ya que a las minas de carbón debe la Sociedad actual los útiles de sus glorias e imperecederas conquistas, arsenal inagotable de ingenio humano, allí buscaron los inmortales Clayton y Watt los cimientos sobre los que había de erigirse el pedestal de su gloria, allí nacieron las máquinas de vapor, los caminos de hierro, las locomotoras, los planos automotores y todos esos poderosos agentes que tienden hacer del mundo entero una nación y de la humanidad una familia.

De las tinieblas de los subterráneos salió a impulsos del ingenio la luz de los venideros siglos. ¡Y cuántos y cuántos útiles servicios no presta a la sociedad la explotación de esta riqueza mineral!. ¡Y cuántas y cuántas vastas aplicaciones no encierran para el hombre pensador y reflexivo!. Crea colonias donde existen yermos, abre caminos en donde la planta humana no ha dejado jamás su huella, consagra puertos en donde la naturaleza se ha negado a ofrecerlos y abre el libro de la geografía universal para escribir en todos los idiomas un hombre en otro tiempo desconocido.

El carbón ha hecho progresar una cultura, del carbón hemos vivido muchas familias, aunque éste haya cobrado bien su tributo".

Finalizó agradeciendo la colaboración de los fotógrafos locales, a los pintores Varela Urbina, Mario y Armengol por su aportación pictórica, así como a los representantes de Hunosa por la cesión de materiales para una más completa de la exposición que hoy queda oficialmente inaugurada.

Gracias a todos por vuestra presencia y ayuda, en nombre de Mejoras del Valle."



JUAN GRELA

18 Sebpre. 1990

El presupuesto de los trabajos de la carretera es de 409 millones

"La Voz de Asturias"

La carretera de Turón no interesa a ninguna empresa

El concurso de adjudicación queda desierto

MARCELINO VÁZQUEZ

■ Mieres. — Ninguna empresa presentó oferta para realizar las obras de remodelación de la carretera de Turón. El concurso de adjudicación del proyecto de la Consejería de Obras Públicas, Transportes y Comunicaciones, presupuestado en poco más de 409 millones de pesetas, quedó declarado desierto. El pueblo de Turón se verá nuevamente perjudicado ante el retraso que sufrirá la construcción de la tan ansiada carretera, única vía de comunicación del valle de Turón.

El pasado martes, en las dependencias de la Consejería de Obras Públicas, Transportes y Comunicaciones, organismo que asume totalmente la financiación del proyecto de la nueva carretera de Figaredo a La Veguina en Turón, se hacía efectiva la convocatoria pública de la adjudicación de las obras que fue declarada de-

sierta por una total falta de ofertas.

Fuentes del organismo regional, tras confirmar que el tipo de licitación para ejecutar la obra ascendía a un total de 409.151.984 pesetas, manifestaron que se abre un nuevo periodo en el que se va a determinar la nueva fórmula de adjudicación.

Esas mismas fuentes anunciaron que era muy posible que los responsables regionales aprobasen el aumentar en una cierta cantidad el presupuesto de la remodelación de la carretera para conseguir de esa forma que las empresas participen efectuando sus ofertas.

Varios vecinos de Turón consultados, mostraron su malestar y disgusto, al tener conocimiento de la falta de empresas dispuestas a realizar la obra, por considerar que el inicio de las obras sufrirá un parón importante y por lo tanto las previsiones iniciales de co-

menzar antes de terminar el año, no podrían cumplirse.

Por contra, el presidente de la asociación Mejoras del Valle, José María Rodríguez Hevia, tras manifestar que es un pequeño contratiempo que carece de importancia y que ni le asusta ni le causa espanto, por tener la experiencia de la remodelación del barrio de San Francisco, subrayó que **"estoy en condiciones de asegurar que las obras de construcción de la nueva carretera darán comienzo antes de finalizar este año"**.

Rodríguez Hevia que no quiso dar más detalles sobre la información que poseía de los organismos competentes, matizó que **"estoy seguro que la corporación mierense, que estaba atenta a la posibilidad de que la adjudicación quedase desierta, ya inició las gestiones a nivel regional para agilizar los trámites con vistas a hacerla efectiva en un breve periodo de tiempo"**.

Septiembre



1990

Septiembre, fue sin duda alguna, el mes festero por excelencia. Rompió el fuego, el Carmin de Lago con sus tradicionales festejos, que se están convirtiendo en los más populares del valle, por sus excelentes orquestas y selección de grupos folklóricos. Este año, nos dieron la sorpresa con la brillante actuación de un grupo de danzas de San Sebastián.

Finalizadas las del Carmin, con señalado éxito, dieron comienzo las del Cristo de la Paz en medio de una fuerte polémica motivada por la colocación de carruseles en el parque.

Calmados los ánimos, se iniciaron el día 12 con el pregón, celebrado en el entoldado ubicado en la pista polideportiva, pronunciado por Faustino Alvarez, vecino que fue del Pedreru (Urbiés) y actual Director Regional de la Juventud. Coronación de la Reina de las Fiestas 1.990 y que este año correspondió a M^a. del Mar Alonso Castro.

Cerró el acto, el popular cantante-humorista asturiano Jerónimo Granda.

La primera verbena, amenizada por la orquesta ATLANTA estuvo dedicada a la reina y damas de honor.

El jueves, día 13, fue dedicado a la grey infantil.

A las cinco de la tarde, en el campo del Colegio La Salle, fase final del III Memorial J. M. Sandoval de fútbol-sala. A partir de las 12 de la noche, segunda verbena a cargo de la orquesta XENTE ASTUR.

Viernes, 14, Día grande de las fiestas, con diana floreada, desfile del Ramu, desde La Veguina hasta la Iglesia, celebrándose a continuación la Misa Solemne. Finalizada ésta tuvo lugar la "puya del ramu".

La sesión vermut, en las terrazas instaladas en plena calle de La Veguina que estaba cortada al tráfico.

Por la tarde, a las 5, el partido de fútbol amistoso entre el Santiago de Aller y el C.D. Turón, venciendo los alleros en la tanda de penaltys, por 4-3, adjudicándose el trofeo de SOTUFE.

A las 8 de la tarde, con lleno al completo en la Iglesia de San Martín, se celebró el X Festival Coral organizado por "Mejoras del Valle".

Actuaron la Coral Polifónica de Ribadeo (Lugo), la asociación Coral Avilesina (tercer premio en Torreveja), Coro Minero de Turón, cerrando el festival el Coro Femenino de Mieres conjuntamente con el Coro Minero y el grupo musical-orquestal-Villa Condado de Noreña, todos ellos bajo la dirección del maestro Joaquín M. Sandúa.



M.^a DEL MAR ALONSO CASTRO
Reina de las Fiestas del Cristo - 1990



J. VILLA
Faustino Alvarez. Pregonero

Programa de Fiestas
del
CRISTO de la PAZ
de Turón



FIESTAS DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

El festival coral, en su décima edición, constituyó un éxito apoteósico y fue sin duda alguna, el número de más calidad del programa festero.

En el ferrial, romería y verbena amenizada por la gran orquesta DOMINO hasta altas horas de la madrugada.

Sábado, 15, a las 11,30 de la mañana, en las piscinas de Mejoras del Valle, XIII Campeonato de Natación, con la participación de los principales clubs de la provincia. Estuvo presente en los mismos el Director Regional de Deportes del Principado de Asturias, acompañado del Concejal de Cultura del Ayto. de Mieres, del Presidente de la Federación Asturiana y de otras personalidades.

A las 12 de la mañana, en el primero de San José, IX Concurso Provincial de Entibadores Mineros, donde la representación turonesa del grupo San Víctor, obtuvo el segundo premio.

A las 5, en la piscina, Campeonato Provincial de Natación, memorial "Ángel Tomillo", para nadadores no federados. Participaron representaciones de Langreo, Corvera, Avilés, Mieres, Oviedo, etc. Los premios fueron entregados en el amplio salón de la piscina debido a la lluvia.

A las 5,30, el número más popular de las fiestas, desfile folklórico y de carrozas, con la participación de la asociación Amas de Casas, Villapendi, Lago y San Andrés y grupos y charangas, etc...

La salida desde Lago comenzó bajo la amenaza de una fuerte tormenta y ésta descargó en pleno desfile lo que originó el total deslucimiento de uno de los espectáculos más esperados por todos. Lástima de la inoportuna lluvia que dió al traste con las ilusiones que todos habían depositado con este desfile.

A las 12 de la noche, ante la mejoría del tiempo, fue quemada una bonita colección de fuegos artificiales, seguida de una monumental verbena a cargo de Toni Peña y su Orquesta.

Domingo, 16, Certamen Provincial de Pintura y Dibujo al aire libre, organizado por Mejoras del Valle.

Exhibición de Parapente desde la zona de Cutriferá hasta el campo de fútbol.

Por la tarde, II Trial Provincial en el 1º de San José con numerosa participación de motoristas, ante la presencia de numeroso público.

A las 12, última verbena, amenizada por la orquesta REVELACION.

El lunes, con el reparto del bollu, y una fiesta asturiana dieron fin a estas animadas fiestas del Cristo 1.990

El sábado, 22, en el salón de La Piscina de Mejoras se celebró el Monumental Cotillón Fin de Fiestas, con las actuaciones de CUELEBRE y la cantante asturiana Mary Cruz Toyos.



MESCOLANZA



autor: Juan BARREIRO Velasco
S. Francisco, agosto de 1.990

Respondiendo a una llamada como toque de atención todo es encrucijada situación desesperada el tráfico, aquí en Turón.

La falta de aparcamientos la estrechez de carretera algunos comportamientos traspaso establecimientos y escombros en la Felguera.

El barrio de San Francisco supermercado de Hunosa contenedor todo un pisto con olores a marisco una vergüenza asombrosa.

Los atascos carretera descarga de mercancías basura por las aceras al igual que en las paneras están llenas de vacías.

El puente de la Banciella una obra envergadura que empezando en la Cuadriella va a salir según parece hasta casi casa Ardura.

Adiós almacén de Hunosa que marcha para el Entrego al paso que va la cosa se nos despoja la ropa y quedamos en cuero.

Adiós a Vía Normal que ya la están deshaciendo esto resulta fatal por que en Turón, tanto mal es prueba que, está muriendo.

Se habla de exposición de antiguas locomotoras orgullo aquí en Turón pues llamaron la atención de estar limpias como alcobas.

Aumenta la directiva del Deportivo Turón con gente reconocida este año decidida a que sea campeón.

Ya se aproximan las fiestas del Cristo, aquí en Turón nuevamente en la palestra gente joven que se presta a este año, una excepción.

Qué lástima de terrenos como también de Turón todos juntos cantaremos el Turón que bien queremos va camino de extinción.

Todo marcha para Mieres esto sí que no es normal hombres, mujeres y niños, calles, jardines, palmeras, aquí, ni guardia municipal

El HUMOR

de Miguel Olivares



PAYOS X



Me parece ver que algo no va bien.

SIQUIATRA



¿Desde cuando tiene Vd, complejo de COMPLEJO bocadillo?.

MATERNIDAD



No, no, esto no es para que escoja, es que los tres són sus hijos.

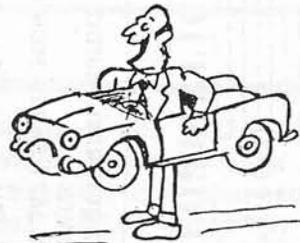
AIRE



PARTE METEOROLOGICO
Y del tiempo que quieren que les diga



¿Que dice de Dios y de la Virgen ese tio?



Manera de resolver el problema de la suba de la gasolina.

Cuadratura del Círculo Poético Iberoamericano

PEDRO IZQUIERDO-TEJIDO
PRESIDENTE

P.O. BOX 3671 SANTA MONICA, CA 90403

Antología de la Poesía

LOS POEMAS DE MANUEL GONZALEZ ALVAREZ

(Español)

En el silencio impresionante
de la aldea,
cuando se cansa de
esperar hasta el que espera,
las diez son unas horas
que hasta de contar las campanadas
parece que se escuchan los bostezos...
(Fragmento del poema "Campanadas
en la aldea". Madrid, 1989)

MUCHAS son las colaboraciones de diversos escritores españoles que mensualmente recibe el LICEO INTERNACIONAL DE CULTURA, que preside la poetisa Ela Lee. Algunos de ellos, incursionan en varios géneros de la literatura.

MANUEL GONZALEZ ALVAREZ, autor del fragmento citado, Miembro del LIC, nos ha dado la oportunidad de leer sus poemas escritos en varios idiomas. Juliette Decreus, es una de sus traductoras en ANNALES DE L'ACADEMIE DES LETTRES ET DES ARTS DU PERIGORD.

En el voluminoso libro VI ANTOLOGIA DE POESIA CONTEMPORANEA, Editorial Livros Universo, Lisboa, 1989, reúne 140 autores de 37 países. Uno de sus antologados es Manuel González Alvarez, que ha escrito, entre otros, estas hermosas estrofas

AL LLEGAR LA MADRUGADA

Se me ha quedado dormido
el verso en la madrugada
de estar buscando "te quiero"
desde la noche pasada.
Soñé anoche mil amores,
los colocaba en la almohada
poniendo versos y flores
para que no se marcharan.
Más tarde soñé tus besos,
los que a veces me negabas,
y también les puse versos,
que son girones del alma.
Soñé con tantas, tantas cosas
allá, en la noche pasada,
que se me ha dormido el verso
al llegar la madrugada.



MANUEL GONZALEZ ALVAREZ, es quizás uno de los bardos de esta generación que más se ha impresionado con la obra lírica del sevillano Antonio Machado (1875)-localidad fronteriza de Collioure, Francia, 1939). Sigue al maestro, en sus temas, y, en la forma de expresar sus sentimientos sobre el mundo que le rodea. En el homenaje que se le rindió a Antonio Machado al cumplir el Cincuentenario de su Muerte, la revista ANNALES..., publicó de González Alvarez el poema "Desde mi rincón, que te puedo decir" --en español-- traducido al francés por Helene Zarrazin bajo el título "De mon coin, ce que je peux te dire".

Compilamos la versión española:

DESDE MI RINCON, QUE TE PUEDO DECIR

Que te puedo decir desde mi rincón,
si hace cincuenta años que te has ido
y aún el poema está dolido
y en mi verso la emoción.
Te he cantado en estos años
creyéndome yo poeta,
alegrándome esos sueños
y que mi rima despierta.
Me alimenté de tus versos
al menos en las ideas
quise seguir en tus pasos
por no vivir de quimeras.
Otro poeta me dijo:

Mas yo te canto como el hijo
que comparte el mismo techo.
¡De tí he aprendido "Machado"
soñar con campos y flores,
con tierra parda y arado
embriagándome de amores!...
Y tengo esa suerte certera
de vivir donde viviste,
en calle "chamberilera"
aún que tu vida fue triste.
Mas la calle tiene aroma
que en las acacias recojo,
compongo versos, no es broma,
y en mis alforjas arrojo.
Y luego las lanzo al mundo.
Yo tengo tantos amigos,
mi pensar es tan profundo
que los pongo por testigos.
Sabén que canto a "Machado"
sabén que esencia respiro.
Gracias por lo que me han dado,
mi gran maestro y amigo.
Cincuenta años llorando versos,
cincuenta años cantando amor.
Que esas flores que vertí
formen igual que muchas rosas
Una corona para tí...

MANUEL GLEZ, ALVAREZ, es habitual colaborador
de "ECOS DEL VALLE", de Turón (Asturias)

Felicidades al poeta asturiano, desde esta ventana, al otro del mar, en la espera de su manojito de versos, y le instamos a formar parte de la CUADRATURA DEL CIRCULO POETICO IBEROAMERICANO, que el próximo 27 de Agosto cumplirá el primer año de su fundación.

20 DE MAYO

Spanish Newspaper
(USPS 459-450)

Published Weekly

1824 Sunset Blvd., Suite 202

Los Angeles, California 90026

(213)483-4890

(213)483-8511

FAX (213)483-6474

Subscription Rate:





Sepb.2.90.-C.D.TURON,3
C.SIERO,1

-Tarde agradable y floja entrada en el Fdez.Felgueroso con taquilla de 33.000 pts. El marcador refleja la superioridad del Turón sobre un Siero que tuvo la oportunidad a su favor,ya que dispuso de un lanzamiento de penalty,cuando iba mandando por 0-1. Tras el penalty detenido por el meta local, el Turón se fue arriba y logró darle la vuelta al marcador,pudiendo incluso marcar algún gol más.

Sepb.9.-NAVIA,0-C.D.TURON,1

-Al Turón le bastó con aprovechar un fallo defensivo local para hacerse con el triunfo,ya que el Navia se mostró incapaz de resolver nada en el área turonés.

Sepb.16.-MOSCONIA de GRADO,3-C.D.TURON,1

-Victoria del Mosconia ante un Turón que tuvo el infortunio de tres expulsados,un gol de penalty y otro en el minuto91. El árbitro Valencia Rguez.que debutaba en la categoría nacional,perjudicó constantemente al Turón.

Sepb.23.- C.D.TURON,1-CANDAS,1.

-Tarde gris,terreno bien y otra floja entrada en el Felgueroso con taquilla de 43.000 pts. -Partido solo discreto donde ambos contendientes dispusieron de escasas oportunidades de gol.Dominio alterno y al final casi de partido,minuto 92,el Candás recibió ascendido falló un penalty.



AYUNTAMIENTO DE MIERES

PROYECTO DE CONSTRUCCION DE BOLERA EN TURON (MIERES)

OBJETO: Proyecto de construcción de Bolera en Turón-Mieres, por contratación directa.

PRESUPUESTO: 2.945.379.- ptas. (IVA incluido).

PLAZO DE EJECUCION: 2 meses.

GARANTIA: Provisional del 2% del importe de adjudicación. Definitiva 4% del precio de adjudicación.

PRESENTACION PROPOSICIONES: En el Registro General, hasta las 13 horas del día 30 de Agosto de 1990 en horas de oficina.

El Proyecto y Pliego de condiciones se halla de manifiesto en la Secretaría General del Ayuntamiento, donde puede ser examinado.



En la reunión mensual celebrada por la junta directiva de la asociación Mejoras del Valle, bajo la presidencia de José M.ª Rguez.Hevia, se adoptaron,entre otros,los siguientes acuerdos:

-Solicitar del Ayuntamiento la reparación de la carretera Cuadriella-Vegalafonte,con miras a su utilización para cuando den comienzo obras de la carretera Figaredo-Veguina, dado que causaràn trastornos de circulación.

-Mostrar,una vez más,preocupación ante el enorme retraso que vienen sufriendo la adjudicación de las viviendas de San Francisco,así como su completa terminación y revisión de las obras,cuyos plazos de ejecución no se han cumplido.

-Asimismo,denunciar el retraso en la puesta en funcionamiento de la prometida Casa de Oficios que estaba previsto utilizar en las antiguas escuelas de la Cuadriella y que la responsable del área de Acción Social del Ayuntamiento habla prometido,públicamente,su puesta en marcha antes del inicio de verano.

-Denunciar también la enorme demora que está sufriendo la construcción del prometido Hogar del Pensionista,ante la lentitud en la formalización de la adquisición de los terrenos a la empresa Hunosa.

-Mostrar el disgusto existente al quedar desierto el concurso de adjudicación de las obras de la nueva carretera. Solicitar de los organismos responsable una solución rápida al problema para evitar retraso en el comienzo de las obras.

-Dar cuenta a la opinión pública,de los gastos ocasionados con motivo de las programaciones deportivas-culturales celebradas durante las fiestas patronales del Cristo de la Paz:

-Exposición "Cien años de carbón".....50.000 pts.
-X Festival Coral.....200.000 id.
-Campeonatos de Natación.....150.000 id.
-X Certamen provincial de dibujo..... 50.000 id.
-Total de gastos.....450.000 id.
En próximo boletín informaremos sobre el resultado de la temporada veraniega en la piscina.



Mejoras del Valle de Turón, desea hacer constar que los trabajos que aparecen en "Ecos del Valle" expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores.



La temporada veraniega deportivamente transcurrió como estaba previsto. Los Pirineos fue la meta de muchos montañeros con intensa actividad hacia los grandes hitos de la cordillera. Aneto, Poset, Prediguero, Monte Perdido e incluso el agreste Balaitous conocieron la presencia de turenenses. También los Picos de Europa fueron escenario de escaladas por sus intrincadas paredes, incluyendo el temible Naranjo.

Colectivamente la actividad veraniega se centró en el campamento social establecido en tierras semedanas. Aconteció en las fechas 14-15 del mes de Julio y congregó a un numeroso grupo de asociados con excursiones al pico Cornal y Ghana de Babia. Durante toda esta temporada, el buen tiempo fue la tónica general.

En el mes de Setiembre comenzó la actividad colectiva con una salida de dos días al Valle de Valdeón. En la primera jornada ascendimos a la Torre de Friera una de las cimas más representativas de los Picos. Sus verticales canalizos conocieron al animoso grupo de montañeros escalando sus contrafuertes, llevándoles a la misma cúspide. Desde la cima, las panorámicas sobre Valdeón son magníficas, sus pueblos se ven diminutos debido al gran desnivel que representan sus 1.500 metros de caída vertical. Tras la acampada en Pesada, la ruta del siguiente día nos llevó hasta el Alto de Panderruedas donde dejamos el autocar. Allí tomamos la senda de Vegabañe con ascensiones preliminares a los picos Samaya y Jarie. En el descenso tras cruzar el gran bosque, nos topamos en dicha majada que posee entre otras cosas un buen refugio montañero amén de extensa pradería muy propicia para instalar tiendas de campaña. Una tortuosa pista de tierra comunica esta majada con Sete de Sajambre que es la vecina comarca de Valdeón. Sete es una aldea situada a los pies de los Picos, es su puerta de entrada por esta zona leonesa y tiene comunicación por carretera con Oseja de Sajambre, capital municipal. Allí finalizó esta magnífica excursión de dos días, muy del agrado de los participantes.

De nueve nos pusimos en marcha el pasado 23 de Setiembre, en esta ocasión el destino fue Teverga. Por una de sus numerosos valles, concretamente, el de Villanueva, nos dirigimos al Alto de San Lorenzo donde conectamos con la Calzada Romana de la Mesa. Por esta ancestral ruta continuamos con la andadura que nos llevó pacíficamente a la Campa de Gueiro no sin antes haber ascendido a dos de los picos que jalonan esta parte de la Calzada.

El gobierno del Principado reemarcó el milenarie camino con mojones y carteles indicativos dentro de una campaña de promoción. La ruta es en la actualidad muy transitada por montañeros y gentes que la recorren a todo lo largo de los kilómetros que separan a Terrestre de Grao. Existen tramos aún empedrados y se conservan vestigios de las ventas que estratégicamente jalonan el recorrido. Esta excursión, tras alcanzar Gueiro nos condujo de nuevo a Teverga por la aldea de Taja. En lo que queda del año, está previsto el recorrido de la última etapa de las cuatro programadas por el club, etapa que desde Alto Moura terminará en Dolio.

El día 30 de Setiembre se desarrollará por los montes de Pajares la XII edición de la Marcha Regional de Veteranos. San Bernardo estará presente con una gran representación de montañeros. Los más veteranos junto a los jóvenes acompañantes dejarán el pabellón turenés bien alto tras el recorrido previsto, que consiste caminar, desde Gubillas de Arbas hasta el Guitu Negro y Brañillín, cuatro horas y media, atravesando las Marías de Casares y el Alto de la Carbajosa.

Para un próximo número relataremos la participación del San Bernardo en la Marcha Nacional a celebrar en Barcelona durante el "puente" del Pilar.